



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1773**

ANF

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

- com o diabo a vindima, ou a agua o dá, a agua o leva.
- ANDARSI. v. n. p. Ir-se, fugir. v. ANDARE.
- ANDATA. f. f. Ida, viagem, partida, jornada, andadura.
- Dar la buona andata.* Dizer a Deos.
- Andata di corpo.* } Definteria, fluxo do ven-
- Andata.* absolutamente. } tre.
- ANDATACCIA. augmentativo, ou peioretivo. Má jornada, viagem, ida. Grave diarrhea, definteria, doença.
- ANDATO. adj. m. TA. f. Ido, passado, preterito, partido.
- Andato.* no fig. Finalizado, morto, desvanecido, perdido, arruinado.
- \* ANDATORE. v. m. Viagante, o que anda, e faz jornadas. Passador, caminhante.
- Andatore di corpo.* v. *Catatore.*
- \* ANDATORE. v. DATTERO.
- ANDATURA. f. f. Andadura, passo, marcha, modo de andar.
- ANDAZZACCIO. peior. Má influencia.
- ANDAZZO. f. m. Moda, costume, uso de vestir, de tratar recebido de repente, e com grande frequencia, mas de pouca duração: Andajo, influencia.
- Essere andazzo di malattie, o di altri effetti naturali.* Haver hum andajo, huma influencia continuada de molestias, ou de outros efeitos naturaes.
- ANDIPERISTASI. f. f. Antiperistase, resistencia mutua de dous corpos contrarios. Termo Filosofico.
- ANDIRIVIENI. f. m. plur. Rodeios, voltas, torcicollos dos caminhos, reviravoltas.
- Andirivieni.* Circumlocuções, circuitos, gyros de palavras, modos, termos escuros de dizer.
- ANDITO. f. m. Passadiço, corredor, passagem. Atalho, ruazinha, caminho estreito, vareda, travessa.
- ANDOSIA. f. f. Qualidade de panno, o mesmo que *Indesia.*
- ANDRIENE. f. f. Genero de roupão comprido, e solto, de que usão as mulheres.
- ANDRIVIENI. v. ANDIRIVIENI.
- ANDROMANTE. f. f. Genero de amyntista, pedra preciosa muito estimada pelo seu pezo, dureza, e valor.
- ANDROMEDA. Nome de huma constellação, que se vê no Setemptrio: Andromeda.
- ANDRONE. f. m. Entrada, passadiço, rua, passagem, pateo descoberto da entrada das casas. Galeria.
- Androne.* Sala, em que se recebem os forasteiros, e se tratão os negocios.
- Androne.* por semelhança. Entrada, passeio, espaço, que ha entre as latadas, e fiadas das parreiras; parreiral.
- ANDRONITIDE. f. f. Lugar, casa, sala, quarto, onde se hospedaõ somente os homens, no qual são prohibidas as mulheres de entrar, ou assistir. P. Grega.
- ANDROSACE. f. f. Herva marinha, que ha na Syria.
- ANDROSEMO. f. m. Milfurada, herva; herva de S. João.

## A N E

- \* ANEGHITTO. v. NEGHITTO.
- ANELANTE. p. a. m. f. Anhelante, que respira, anhela, deita o alento, cansado.
- Anelante.* Que aspira, deseja alguma cousa com bastante empenho, desejo em summo grão.
- ANELANTEMENTE. adv. Ardentemente, com grande desejo. Respirando difficoltosamente.
- ANELARE. v. n. Respirar difficoltosamente, dar halitos, suffocar-se, faltar a respiração. Desejar vivamente, aspirar a alguma cousa, amar muito.
- Come se anelasse alla frage.* Como se elle não respirasse por outra cousa, senão pelo estrago.
- ANELAZIONE. v. ANELITO.
- ANELITARE. v. ANSARE.

- ANELITO. f. m. Respiração curta, difficuldade de respirar, suffocação, halito.
- ANELLACCIO. peior. e aug. Annel grosseiro, de pouco preço, indigno.
- ANELLE. v. ANELLO.
- ANELLETO. dim. m. } Annelzinho, annel pequeno,
- ANELLINO. dim. m. } e de pouco valor.
- ANELLO. f. m. Annel, que he hum circulo de ouro, ou de prata, cravejado de diamantes, ou outras pedras preciosas.
- Anello.* Annel do cabelo, cabelo encrespado, annelado.
- Anello.* Didal, instrumento, com que as pessoas, que cozem, empurrão a agulha.
- Anello.* Parte posterior do corpo, pela qual se despeja o ventre, cú, ano.
- Anello della catena.* Annel da cadeia.
- Anello.* Huma certa medida.
- Dar l'anello.* Confirmar os esponsaes, dar a palavra. He costume solemne ao lavar das escrituras matrimoniaes dar o noivo hum annel á esposa. *Sponjalia tradito annulo confirmare.*
- ANELLONE. aug. Hum grande annel, annel grosso, tofco.
- ANELLOSO. adj. m. SA. f. Feito em forma de annel, feito em anneis.
- ANELO. adj. m. LA. f. Que respira com difficuldade, suffocado, que tem estorvo na respiração; cansado, sem alento.
- ANELOSO. adj. m. SA. f. Afmatico, doente de asma, que tem a respiração curta, e que respira com difficuldade, que padece asma.
- ANEMOGRAFIA. f. f. Sciencia dos ventos.
- ANEMONE. f. m. Anemola, flor, e planta; as suas melhores qualidades são as que vem das Indias Orientaes.
- ANETINO. adj. m. NA. f. De endro, que tem o cheiro, ou he feito de endro.
- ANETO. f. m. Endro, herva cheirosa.
- ANETRA. v. ANITRA.
- ANEURISMA. f. m. Aneurisma, dilatação da arteria.
- T. de Medicina, e palavra Grega.
- ANEURISMATICO. adj. m. CA. f. Doente, que tem hum aneurisma, do aneurisma. Aneurismatico.

## A N F

- \* ANFANAMENTO. f. m. Desvio, erro, apartamento, discurso sem sabida, delirio, extravagancia do juizo.
- \* ANFANARE. v. n. Extraviar-se, apartar-se, ir fora do assumpto, do proposito, do discurso, não vir a conclusão.
- Anfanare.* Palrar indiscretamente, charlatear, dizer parvoices.
- Anfanare a secco.* Abalienar-se, enloquecer, fallar sem razão, delirar.
- Andare anfanando.* Ir sem saber aonde, nem porque.
- \* ANFANATORE. v. m. Linguareiro, que falla sem fundamento, fallador, o que palra muito, charlatão, o que falla cousas inuteis, que tem vaniloquios.
- \* ANFANEGGIAMENTO. f. m. Loquacidade excessiva, palavras inuteis, despropósito, parvoice.
- \* ANFANEGGIARE. v. n. Fallar muito, palrar, charlatear, fallar sem razão.
- \* ANFANIA. f. f. v. ANFANEGGIAMENTO. Vaniloquio.
- ANFESIBENA. f. f. } Serpente de duas cabeças, ou
- ANFISOENA. } que tem huma na cauda, e anda de ambas as partes.
- ANFIBIO. v. AMFIBIO.
- ANFIBOLOGIA. f. f. Ambibologia, escuridade, que nasce do equivoco da oração, por ter dous sentidos. Palavra Grega.
- ANFIBOLOGICAMENTE. adv. Ambibologicamente, com ambibologia, equivocamente, ambiguamente, de dous sentidos.

**ANFIBOLOGICO.** adj. m. CA. f. Amfibologico, equívoco, ambíguo, que tem dous sentidos, amfibologia, eufuro.

**ANFITEATRO.** f. m. Amfiteatro, lugar destinado para o espectáculo, e combate dos gladiadores, feito em huma figura oval, composto de dous theatros.

**ANFODILLO.** f. m. Gapião, herba.

**ANFORA.** f. f. Talha, vaso de huma certa medida. Vocabulo Grego, e Latino.

**ANFORETTA.** dim. f. Talhazinha, pequena medida dos líquidos.

**\* ANFORISMO.** v. AFORISMO.

**ANFRATTO.** f. m. Rodeio, circuito, gyro, lugar estreito, intrincado, cheio de voltas, embaraçado. Palavra Latina.  
*Esser in anfratto.* Estar embaraçado.

A N G

**ANGAREGGIARE.** v. ANGARIARE.

**ANGARIA.** v. ANGERIA.

**ANGARIARE.** v. ANGERIARE.

**ANGARIARSI.** v. ANGERIARSI.

**ANGARIATO.** v. ANGERIATO.

**ANGARIATORE.** v. m. Que põe tributos, que obriga a pagar mais do que he justo, como tributos, &c.  
*Angariatore.* no fig. Que vexa, atormenta, maltrata, atormentador.

**ANGARIEGGIARE.** v. ANGARIARE.

**A'NGEGNO.** adv. Astutamente, maliciosamente, dolosamente, com dólo, com malicia.

**ANGELA.** f. f. Que tem o nome, e virtude dos Anjos. Hum genero de uvas.

**ANGELESCO.** adj. m. CA. f. Angelico, semelhante a Anjo.

**ANGELETTA.** dim. f. } Pequeno Anjo, Anjinho.

**ANGELETTO.** dim. m. }

**ANGÉLICA.** f. f. Angelica, planta, cuja raiz he estimada, e opposta ás doenças pestilenciaes. Huma qualidade de peras.

**ANGELICAMENTE.** adv. Angelicamente, em Anjo, em forma de Anjo, como Anjo.

**\* ANGELICATO.** adj. m. TA. f. Semelhante a hum Anjo.

**\* ANGELICHEZZA.** f. f. Semelhança, costume, modo, forma Angelica. *Mos Angelicus.*

**ANGÉLICO.** adj. m. CA. f. Angelico, á semelhança, a modo de Anjo. De Anjo.  
*Con voce Angelica.* Com voz de Anjo.

**ANGELO.** f. m. Anjo, substancia espirital, creatura intellectual, que tem o primeiro lugar entre as creaturas de Deos, e espirito destinado para annunciar as cousas, e guardar os homens particulares.  
*Angelo in carne.* Anjo em carne, na terra. Propria expressão, com que se declara a vida religiosa de algum homem.

**ANGÉLUCCIO.** dim. m. CIA. f. Anjinho, pequeno Anjo. He dim. d' *Angelo.*

**\* ANGERE.** v. a. Affligir, atormentar. P. L.

**\* ANGERSI.** v. n. p. Affligir-se, atormentar-se.

**ANGERIA.** f. f. Violencia, extorsão, constrangimento, aggravado, arrecadação, imposição rigorosa, exação violenta dos tributos.  
*Far per angeria.* Obrar por força, de má vontade, constrangidamente.  
*Mettere angerie.* Carregar mais os tributos, pôr novos impostos.

**ANGERIARE.** v. a. Extorquir, carregar cada vez mais os tributos. Vexar, opprimir, tyrannizar, aggravar, atormentar, &c. no fig.

**ANGERIARSI.** v. n. p. Atormentar-se, affligir-se, tyrannizar-se.

**ANGERIATO.** adj. m. TA. f. Carregado de impostos, extorquido.  
*Angeriato.* Atormentado, afflicto, vexado, tyrannizado, maltratado: no sent. fig.

**ANGINA.** f. f. Esquinencia, doença das gulas. *Angina.*

**ANGINOSO.** adj. m. SA. f. Que padece, que está doente de esquinencia.

**ANGIOLA.** v. ANGELA.

**ANGIOLELLA.** v. ANGIOLETTA.

**ANGIOLELLO.** v. ANGELETTA.

**ANGIOLETTO.** v. ANGELETTO. Anjinho.

**ANGIOLO.** v. ANGELO. Anjo.

**ANGIPORTO.** f. m. Beco sem sahida.

**ANGLICANO.** adj. m. NA. f. Anglicano, epitheto, que se dá á Religião, e rito da Igreja Anglicana.

**ANGOLARE.** adj. m. f. Angular, que tem angulos, posto em angulos.

**ANGOLARMENTE.** adv. Angularmente, em angulos, de hum modo angular.

**ANGOLATO.** adj. m. TA. f. Feito em angulos.

**ANGOLETTO.** dim. m. Cantinho, angulozinho, pequeno angulo, pequeno canto.

**ANGOLO.** f. m. Angulo, canto, figura, que se forma de duas superficies, ou de duas linhas inclinadas huma sobre a outra, ou que se ajuntão em hum mesmo ponto. Ter. Geometrico.

**ANGOLOSO.** adj. m. SA. f. Cheio de angulos, em angulo, que tem muitos angulos; angular. *Angulatus.*

**ANGONIA.** f. f. Anxiedade, cuidado. Agonia da morte.

**\* ANGORDAMENTE.** v. INGORDAMENTE.

**\* ANGORDIGIA.** v. INGORDIGIA.

**\* ANGORDISSIMO.** v. INGORDISSIMO.

**\* ANGORDITÀ.** v. INGORDIGIA.

**\* ANGORDO.** v. INGORDO.

**\* ANGÒRE.** f. m. Angustia, molestia, afflicção, tormento, tristeza, paixão do animo, ou do corpo.

**ANGOSCEVOLE.** adj. m. f. Cheio de agonia, ansioso, triste, sollicito, angustiado, afflicto, que causa molestia, anxiedade, tormento.

**ANGOSCIA.** f. f. Agonia, tristeza, anxiedade, afflicção, trabalho, inquietação, tormento, paixão, mal de coração. He verbal de *Angere.*

**ANGOSCIAMENTO.** f. m. } v. ANGOSCIA.

**\* ANGOSCIANZA.** f. f. }

**ANGOSCIARE.** v. a. Agoniar, affligir, angustiar, entristecer, dar pena, atormentar, vexar, opprimir com sentimento, causar molestia, trabalho.

**ANGOSCIARE,** e } Atormentar-se, affligir-se,

**ANGOSCIARSI.** v. n. p. } molestar-se, ter, padecer trabalho.

**ANGOSCIATO.** adj. m. TA. f. Molestado, sollicito, afflicto, atormentado, vexado, que padece molestia.

**\* ANGOSCIO.** v. ANGOSCIA.

**ANGOSCIOSAMENTE.** adv. Anosiosamente, com trabalho, cuidadosamente, inquietamente, molestamente, com pena.

**ANGOSCIOSETTO.** dim. m. TA. f. Algum tanto inquieto, cuidadoso, vexado, molesto hum pouco.

**ANGOSCIOSISSIMAMENTE.** adv. sup. Anosiosissimamente, cuidadosissimamente, inquietissimamente.

**ANGOSCIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Anosiosissimo, cuidadosissimo, inquietissimo, molesto, afflicto em extremo, afflictissimo.

**ANGOSCIOSO.** adj. m. SA. f. Anosioso, triste, afflicto, angustiado, sollicito, atribulado, opprimido de trabalhos, molesto, cheio de agonia, de inquietação.

**ANGUE.** f. m. Serpente, cobra. P. usada pelos Poetas.

**ANGUICRINITO.** adj. m. TA. f. Que tem cobras, serpentes em lugar de cabellos. *Anguicomis.*

**ANGUILLA.** f. f. Enguia, peixe, que se cria no mar, e nos rios da semelhança de huma cobra.  
*Tener l'anguilla per la coda.* Prov. Ter entre as mãos hum negocio difficil, e arriscado. *Lupum auribus teneri.* Segurar hum lobo pelas orelhas.  
*Essere, o far la serpe tra l'anguilla.* Tratar, communicar-se hum homem malicioso, e fraudulento com outro, que he sincero, e sem malicia.  
*Pigliar l'anguilla.* Divertir-se do trabalho. Trabalhar sem cuidado.